

## **RELAZIONE SULLA GESTIONE DELLA FONDAZIONE DI PREVIDENZA SSO PER L'ANNO 2012**

### **RAPPORTO ANNUALE**

Dopo che il conto annuale 2011 aveva fatto registrare eccedenze dei costi pari pressoché a 5 milioni di franchi, il consiglio di fondazione a metà dell'anno aveva deciso di applicare agli averi di vecchiaia 2011 il tasso d'interesse minimo del 2% (regime obbligatorio) e il tasso contrattuale dell'1,5% (regime sovraobbligatorio). Naturalmente ora è motivo di soddisfazione il fatto che il consiglio di fondazione possa fare un bilancio molto più positivo riguardo all'anno in rassegna. Anche se molto volatile, la borsa ha avuto un continuo movimento ascendente e solo in maggio e ottobre il nostro portafoglio ha subito leggeri contraccolpi. Il buon risultato annuale ha indotto il consiglio di fondazione a remunerare sia gli averi di vecchiaia nel regime obbligatorio (tasso previsto dalla legge: 1,5%) sia quelli nel regime sovraobbligatorio (tasso contrattuale con Swiss Life: 1,25%) al tasso del 2,3%. Nel contempo, nell'esercizio in corso sono stati accantonati 2,2 milioni di franchi per garantire anche nel 2013 il medesimo tasso d'interesse sia per il regime sovraobbligatorio che per quello obbligatorio. Nonostante queste remunerazioni superiori, gli accantonamenti e gli adeguamenti della riserva di fluttuazione, le eccedenze dei ricavi nell'esercizio 2012 ammontano ancora a quasi 10 milioni di franchi. Il rendimento dei fondi gestiti autonomamente dalla fondazione ammonta al 7,33%. Questa cifra è tanto più soddisfacente, se si considera che supera dell'1% il rendimento mediano registrato dall'Associazione svizzera delle Istituzioni di previdenza ASPI per le casse pensioni nel 2012. Swiss Life ha applicato alla fondazione un tasso del 2,2% (anno precedente: 2,4%) per le riserve matematiche da essa garantite per prestazioni in aspettativa degli attivi (averi di vecchiaia), che determinano il 75% dell'intero avere di vecchiaia. Il grado di copertura sugli obblighi di cui la nostra istituzione di previdenza si assume il rischio a fine anno toccava il ragguardevole valore del 117,38%. Il grado di copertura, calcolato per tutti gli obblighi, ammonta al 104,17%.

Anche l'andamento degli affari può essere definito positivo. Il numero di persone assicurate ha superato le 6 000 unità (6 049, +2,77% rispetto all'anno precedente). Come l'anno precedente, il volume dei premi ha superato i 70 milioni di franchi e gli acquisti facoltativi ammontano pressoché a 43 milioni di franchi. Pertanto, la riserva matematica degli attivi si è lasciata alle spalle il magico limite di 1 miliardo di franchi e a fine anno si posizionava a 1 057 624 015 franchi (+6,32%).

La fondazione PLUS deve ancora superare qualche difficoltà iniziale. Un minuzioso business plan sull'arco di cinque anni ha rilevato che anche prevedendo due primi esercizi positivi, bisognerà mettere in conto perdite dell'ordine fra i 250 000 e i 300 000 franchi, un importo che dovrebbe poter essere coperto dal capitale iniziale. Anche l'autorità di vigilanza, pertanto, era dell'opinione che per la costituzione dovrebbero essere approntati fondi pari almeno a 330 000 franchi complessivamente. Ora il consiglio di fondazione chiarisce se, quale alternativa alla nuova costituzione, non sarebbe eventualmente possibile aderire alla nuova Fondazione collettiva Swiss Life INVEST, che offre anche soluzioni di previdenza puramente sovraobbligatorie. In base a una prima presa di posizione dell'autorità di vigilanza di Zurigo, anche questa sarebbe una possibilità, a condizione di poter costituire, all'interno di questa fondazione collettiva, una propria opera di previdenza per membri SSO.

A seguito della riforma strutturale LPP, sia il regolamento d'organizzazione che il regolamento in materia d'investimenti e tutte le appendici hanno dovuto essere rielaborati. La collaborazione con il dr. Reichlin di PPCmetrics, nostro nuovo esperto in investimenti, è stata molto preziosa. Un compito costante del comitato del consiglio di fondazione consiste nell'adeguare i nostri vari piani di previdenza alle precizioni e alle condizioni di mercato in continuo cambiamento. Senza i lavori preliminari e la competenza in materia del nostro partner presso Swiss Life, Roland Remund, per noi questo sarebbe un compito pressoché impossibile da gestire.

La segreteria è stata toccata da grandi cambiamenti. Lo studio Weber/Hostettler in Münzgraben 2 ha affittato un intero piano, e dopo alcuni lavori di ristrutturazione Paul Hostettler e i suoi collaboratori nell'ultimo trimestre si sono insediati in nuovi uffici, chiari e funzionali, al quarto piano, locati in aggiunta agli altri. Si è finalmente riusciti nell'intento di creare maggior spazio per la nostra segreteria. Da tempo ormai i tre locali, piuttosto piccoli, al secondo piano non soddisfavano più le esigenze e il sempre maggiore volume di entrambe le fondazioni. Si è, inoltre, creata una certa separazione a livello di spazi con la segreteria della SSO.

Il consiglio di fondazione, su raccomandazione di Fiduria AG di Berna, nostro ufficio di controllo, ha approvato il seguente rapporto annuale.

## RAPPORTO ANNUALE

## BILANCIO

	31.12.2012 CHF	31.12.2011 CHF
<b>ATTIVO</b>		
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>1'147'880'772,51</b>	<b>1'055'739'103.00</b>
Liquidità	34'187'528.51	42'210'046.32
Crediti	22'550'939.69	17'103'135.82
Investimenti finanziari	1'091'142'304.31	996'425'920.86
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>15'191'735.52</b>	<b>13'208'541.54</b>
<b>Attivo derivante da contratti d'assicurazione</b>	<b>78'675'250.00</b>	<b>70'132'539.00</b>
<b>Totale ATTIVO</b>	<b>1'241'747'758.03</b>	<b>1'139'080'183.54</b>
<b>PASSIVO</b>		
<b>Passività</b>	<b>11'910'229.57</b>	<b>8'159'469.16</b>
Prestazioni di libero passaggio	7'659'800.75	4'796'860.45
Altre passività	4'250'428.81	3'362'608.71
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>41'888'288.30</b>	<b>29'329'466.40</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>750'290.60</b>	<b>641'452.00</b>
<b>Accantonamenti non tecnici</b>	<b>2'200'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Capitale di previdenza e accantonamenti tecnici</b>	<b>1'137'608'260.00</b>	<b>1'066'100'492.00</b>
Averi di vecchiaia assicurati attivi	1'057'624'015.00	994'719'076.00
Passivo derivante da contratti d'assicurazione	78'675'250.00	70'132'539.00
Accantonamenti tecnici	1'308'995.00	1'248'877.00
<b>Riserve di fluttuazione</b>	<b>34'909'949.00</b>	<b>32'309'806.80</b>
<b>Capitale della fondazione</b>	<b>12'480'740.56</b>	<b>2'539'497.18</b>
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	2'539'497.18	7'416'649.93
Scioglimento fondi liberi	0.00	0.00
Eccedenze dei ricavi	9'941'243.38	-4'877'152.75
<b>Totale PASSIVO</b>	<b>1'241'747'758.03</b>	<b>1'139'080'183.45</b>

**CONTO D'ESERCIZIO**

	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Afflusso da contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>144'236'539.30</b>	<b>152'448'912.85</b>
Contributi regolamentari	71'426'820.30	68'961'321.40
Afflusso fondo di garanzia	371'437.00	343'109.00
Versamenti supplementari a titolo d'acquisto, prestazioni di libero passaggio	70'956'423.00	80'191'862.00
Rimborsi PPA / Divorzio	1'340'097.00	2'902'620.45
Riserva dei contributi del datore di lavoro	141'762.00	50'000.00
<b>Uscite per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>-81'442'348.80</b>	<b>-69'879'608.45</b>
Rendite di vecchiaia e per i superstiti	-4'048'861.80	-3'310'573.50
Rendite d'invalidità	-946'498.00	-1'103'958.10
Prestazioni in capitale al pensionamento	-29'688'305.00	-15'254'669.00
Prestazioni in capitale in caso di decesso	-1'047'857.00	-214'380.00
PLP all'uscita	-34'999'390.00	-42'449'152.00
Prelievi anticipati PPA / Divorzio	-10'711'437.00	-7'546'875.85
<b>Costituzione / Scioglimento di capitale di previdenza riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>-73'602'350.80</b>	<b>-86'964'061.55</b>
Costituzione capitale di previdenza attivi	-50'141'391.00	-72'074'501.05
Remunerazione capitale di risparmio	-12'763'547.20	-14'750'379.90
Scioglimento / Costituzione riserve di contributi	-109'215.60	-16'984.25
Successiva remunerazione del capitale di risparmio	-10'530'000.00	0.00
Scioglimento fondi liberi	15'783.00	19'910.65
Costituzione accantonamenti tecnici	-60'118.00	-142'107.00
Riporto fondi liberi	-13'862.00	0.00
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>17'122'766.15</b>	<b>18'742'676.75</b>
Prestazioni assicurate	6'449'426.50	5'930'308.85
Parti di eccedenze derivanti da assicurazioni	10'655'508.00	9'495'190.00
Altri ricavi	17'831.65	3'317'177.90
<b>Onere delle prestazioni</b>	<b>-19'258'491.30</b>	<b>-19'868'847.60</b>
Premi e costi	-8'764'708.10	-8'382'626.65
Versamenti unici per le assicurazioni	-10'251'334.00	-7'730'846.00
Contributi al fondo di garanzia	-226'645.50	-215'983.90
Altri oneri	-15'803.70	-3'539'391.05
<b>Risultato netto parte assicurativa</b>	<b>-12'943'885.45</b>	<b>-5'525'358.65</b>

	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Risultato investimento patrimoniale</b>	<b>29'598'881.80</b>	<b>8'787'849.00</b>
Risultato derivante dagli interessi	9'867'783.56	11'412'127.92
Risultato derivante dai titoli	20'627'771.12	-1'726'986.13
Costi dell'investimento patrimoniale	-896'672.88	-897'292.79
<b>Costituzione accantonamenti non tecnici</b>	<b>-2'200'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>0.00</b>	<b>211'200.00</b>
<b>Risultato gestione</b>	<b>-1'913'610.77</b>	<b>-1'792'491.95</b>
Onere amministrativo	-776'672.47	-825'857.55
Spese di marketing e pubblicitarie	-1'136'938.30	-966'634.40
<b>Eccedenze dei costi / dei ricavi prima della variazione della riserva di fluttuazione</b>	<b>12'541'385.58</b>	<b>1'685'629.05</b>
Costituzione riserva di fluttuazione	-2'600'142.20	-6'562'781.80
<b>Eccedenze dei costi / dei ricavi</b>	<b>9'941'243.38</b>	<b>-4'877'152.75</b>

## NOTE ESPLICATIVE AL RAPPORTO ANNUALE

### Considerazioni generali

Swiss Life garantisce i capitali di previdenza pari a 1,137 miliardi di franchi nella misura di 864,874 milioni di franchi. Per 272,733 milioni di franchi è la fondazione ad assumere il rischio.

Il valore obiettivo delle riserve di fluttuazione è ora stato fissato al 12,8% e calcolato sugli obblighi previdenziali il cui rischio è a carico della fondazione. Questo valore obiettivo, pari a 34,90 milioni di franchi, è stato interamente raggiunto. Gli investimenti finanziari sono stati valutati a valori di mercato.

La buona performance dei nostri investimenti, nonché l'utile derivante dalle prestazioni assicurate, hanno permesso di remunerare gli averi di vecchiaia 2012 in maniera uniforme del 2,3%, sia nel regime obbligatorio che in quello sovraobbligatorio. Rispetto al minimo prescritto dalla legge, ciò significa un miglioramento dello 0,8% nel regime obbligatorio e dell'1,05% in quello sovraobbligatorio. Abbiamo inoltre effettuato accantonamenti tecnici dell'ordine di 2,2 milioni di franchi, in modo da poter applicare anche l'anno successivo il medesimo tasso d'interesse sia nel regime sovraobbligatorio che in quello obbligatorio.

La parte di eccedenze delle prestazioni assicurate, pari a 10,656 milioni di franchi, era composta per il 57,3 % dal risultato derivante dagli interessi e per il 42,7% dal risultato derivante dal rischio. Con il risultato dell'investimento patrimoniale, essa serviva alla copertura degli obblighi sugli interessi e per mantenere una buona situazione a livello di copertura.

Le spese amministrative legate alla fondazione per singola persona attiva ammontano a 316 franchi (anno precedente 304 franchi).

## Investimenti patrimoniali e principi di valutazione

### Obblighi previdenziali e grado di copertura

Il capitale di previdenza e gli accantonamenti tecnici di 1'137'608'260 sono così coperti:

#### a) Attivo derivante da contratti d'assicurazione

	31.12.2012 CHF	31.12.2012 %
Riserve matematiche da contratto di riassicurazione con Swiss Life per decesso, invalidità e rendite di vecchiaia	78'675'250	6,92

#### b) Piano di capitale presso Swiss Life

	31.12.2012 CHF	31.12.2012 %
Investimenti finanziari con garanzia del valore nominale e dell'interesse da parte di Swiss Life	786'199'035	69,11

#### c) Investimenti finanziari con rischio a carico della fondazione

	31.12.2012 CHF	31.12.2012 %
Degli investimenti patrimoniali con rischio presso la fondazione per la copertura del capitale di previdenza e degli accantonamenti tecnici sono necessari	272'733'975	23,97

Questi investimenti finanziari vengono gestiti da drei gestioni patrimoniali (Albin Kistler Partner, Zurigo / Credit Suisse, Berna e Zurigo / Swiss Life Asset Managers SA, Zurigo)

Composizione degli investimenti finanziari:

	%
<b>Azioni</b>	<b>28,6</b>
Svizzera	12,6
Mondo	13,1
Mercati emergenti	2,9
<b>Obbligazioni</b>	<b>53,6</b>
Svizzera CHF	39,1
Mondo (hedged)	14,5
<b>Immobili</b>	<b>14,3</b>
<b>Liquidità</b>	<b>3,5</b>

**d) Grado di copertura secondo l'art. 44 OPP 2**

Per i capitali di risparmio e le riserve matematiche garantiti da Swiss Life, il grado di copertura è pari al 100%. Il grado di copertura degli averi di vecchiaia di cui la fondazione si assume il rischio si compone come segue:

	<b>31.12.2012</b> <b>CHF</b>	<b>31.12.2011</b> <b>CHF</b>
Quota riserva matematica e accantonamenti tecnici	272'733'975.00	256'427'040.00
Fondo per la copertura dell'eccesso danni	-	-
<b>Riserva matematica necessaria</b>	<b>272'733'975.00</b>	<b>256'427'040.00</b>
Riserva matematica disponibile	272'733'975.00	256'427'040.00
Riserva di fluttuazione	34'909'949.00	32'309'806.80
Capitale della fondazione, fondi liberi	12'480'740.56	2'539'497.18
<b>Per la copertura dei capitali di previdenza e degli accantonamenti tecnici necessari è disponibile</b>	<b>320'124'664.56</b>	<b>291'276'343.98</b>
<b>Grado di copertura</b>	<b>117,38%</b>	<b>113,59%</b>
<b>Grado di copertura complessivo (Swiss Life e fondazione)</b>	<b>104,17%</b>	<b>103,40%</b>

**e) Numero di persone assicurate**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Assicurati attivi	6'049	5'886
Beneficiari di rendite di vecchiaia	185	162
Beneficiari di rendite d'invalidità	111	92
Beneficiari di rendite per vedove e per orfani	23	20

**f) Remunerazione degli averi di vecchiaia**

	<b>2012</b> <b>%</b>	<b>2011</b> <b>%</b>
Parte obbligatoria	2,30	2,00
Parte sovraobbligatoria	2,30	1,50

## Personale

A metà dell'anno Hans-Rudolf Stahel, membro di lunga data, past president, vicepresidente e tesoriere, lascia il consiglio di fondazione. Ci mancheranno la sua esperienza, il suo profondo know how e la sua personalità gradevole. Con la sua persona al consiglio di fondazione viene a mancare l'ultimo rappresentante della generazione di membri del consiglio di fondazione che hanno dato un'impronta decisiva alla nostra istituzione di previdenza e al suo successo. Dato che per lo stesso periodo, per motivi d'età, il sottoscritto ha dovuto lasciare il consiglio di fondazione in veste di dipendente, ma in veste di rappresentante della SSO e, quindi, in funzione di datore di lavoro, può continuare ad appartenervi, per garantire la parità è stato necessario leggere un/a dipendente. In futuro sarà la signora Cornelia Jäggi, attuale presidente di Swiss Dental Hygienists, a rappresentare gli interessi dei dipendenti. Subentra a Hans-Rudolf Stahel nella vicepresidenza e nel comitato del consiglio di fondazione Tanja Bollig Bonvin. Anche la segreteria in Münzgraben ha subito cambiamenti a livello di personale. Il signor Beat Kummer, specialista in assicurazioni sociali con attestato professionale federale, opera per la previdenza SSO da marzo 2012.

## Organi – Terzi incaricati

### Consiglio di fondazione

Dr. Hans-Caspar Hirzel, Baden (presidente)<sup>\*)</sup>

rappresentante dei dipendenti (fino al 30.06.2012), rappresentante del datore di lavoro (dallo 01.07.2012)

Dr. Hans-Rudolf Stahel, Pfäffikon (vicepresidente)<sup>\*)</sup> (fino al 30.06.2012)

rappresentante del datore di lavoro

Tanja Bollig Bonvin, Randogne (vicepresidente)<sup>\*)</sup> (dallo 01.07.2012)

rappresentante dei dipendenti

Dr. Renato Broggin, Balerna

rappresentante del datore di lavoro

Cornelia Jäggi, Lohn-Ammannsegg (dallo 01.04.2013)

rappresentante dei dipendenti

Elsbeth Tobler, Sempach Station

rappresentante dei dipendenti

### Segreteria

Paul Hostettler, avvocato, gerente<sup>\*)</sup>

Alain Duc, Beat Kummer (dallo 01.03.2012), Andreina Rudel (fino al 31.03.2012), Sonja Winkler

### Ufficio contabile esterno

EY Accounting Services SA, 3001 Berna

### Ufficio di revisione

Fiduria AG, 3007 Berna

### Perito in materia di previdenza professionale

Swiss Life Pension Services SA, Zurigo

### Gestione patrimoniale

Albin Kistler Partner, 8001 Zurigo

Crédit Suisse, Berna e Zurigo

Swiss Life Asset Managers SA, 8001 Zurigo

### Esperto in investimenti esterno

PPCmetrics Zurigo

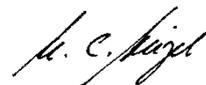
### Autorità di vigilanza

Ufficio per la previdenza professionale del Canton Zurigo

Zurigo (n. reg. ZH 1036)

<sup>\*)</sup> = Membro del comitato delle finanze

Berna, agosto 2013



Dr. med. dent. Hans-Caspar Hirzel  
Presidente



Paul Hostettler, avvocato  
Gerente